



**CÔNG TY CỔ PHẦN DU LỊCH DỊCH VỤ HỘI AN**  
**Địa chỉ : 10 Trần Hưng Đạo – Hội An**  
**Mã chứng khoán : HOT**

---

**BÁO CÁO TÀI CHÍNH**  
***QUÝ II/2015***

**BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN TỔNG HỢP**  
**TẠI NGÀY 30 THÁNG 06 NĂM 2015**

ĐVT : VNĐ

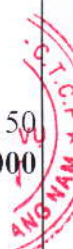
Chỉ tiêu	Mã số	Thuyết minh	Số cuối quý	Số đầu năm
<b>TÀI SẢN</b>				
<b>A. TÀI SẢN NGẮN HẠN (100=110+120+130+140+140)</b>	<b>100</b>		<b>23 067 929 715</b>	<b>20 599 830 240</b>
<b>I. Tiền và các khoản tương đương tiền</b>	<b>110</b>		<b>3 970 672 431</b>	<b>3 555 102 539</b>
1. Tiền	111	V.01	3 970 672 431	3 555 102 539
- Tiền mặt tại quỹ (gồm cả ngân phiếu)	11A		561 932 969	497 163 856
- Tiền gửi Ngân hàng	11B		3 399 279 417	2 810 132 363
- Tiền đang chuyển	11C		9 460 045	247 806 320
2. Các khoản tương đương tiền	112			
<b>II. Các khoản đầu tư tài chính ngắn hạn</b>	<b>120</b>	<b>V.02</b>		
1. Đầu tư ngắn hạn	121			
- Đầu tư chứng khoán ngắn hạn	12A			
- Đầu tư ngắn hạn khác	12B			
2. Dự phòng giảm giá chứng khoán đầu tư ngắn hạn	129			
<b>III. Các khoản phải thu ngắn hạn</b>	<b>130</b>		<b>14 700 933 054</b>	<b>12 903 470 690</b>
1. Phải thu ngắn hạn của khách hàng	131		8 759 767 388	10 061 117 847
2. Trả trước cho người bán ngắn hạn	132		3 190 342 102	913 527 185
3. Phải thu nội bộ ngắn hạn	133			
- Vốn kinh doanh ở các đơn vị trực thuộc	13Z			
- Phải thu nội bộ khác	13Y			
4. Phải thu theo tiến độ kế hoạch hợp đồng xây dựng	134			
5. Các khoản phải thu ngắn hạn khác	135	V.03	2 750 823 564	2 113 782 998
- Phải thu khác 138	13A		1 925 388 284	2 113 782 998
- Phải thu khác -141	13B		21 435 280	
- Phải thu khác 334	13C			
- Phải trả khác 3388	13E		804 000 000	
6. Dự phòng các khoản phải thu khó đòi	139			- 184 957 340
<b>IV. Hàng tồn kho</b>	<b>140</b>		<b>3 313 595 937</b>	<b>3 495 871 645</b>
1. Hàng tồn kho	141	V.04	3 313 595 937	3 495 871 645
- Hàng mua đang đi trên đường	148			
- Nguyên liệu, vật liệu tồn kho	142		775 040 377	369 837 606
- Công cụ, dụng cụ trong kho	143		2 019 057 568	2 689 847 948
- Chi phí SXKD dở dang	144			
- Thành phẩm tồn kho	145			
- Hàng hóa tồn kho	146		519 497 992	436 186 091
- Hàng hoá kho bảo thuế	14A			
- Hàng gửi đi bán	147			
2. Dự phòng giảm giá hàng tồn kho	149			
<b>V. Tài sản ngắn hạn khác</b>	<b>150</b>		<b>1 082 728 293</b>	<b>645 385 366</b>
1. Chi phí trả trước ngắn hạn	151		1 082 728 293	645 385 366
2. Thuế giá trị gia tăng được khấu trừ	152			





Chỉ tiêu	Mã số	Thuyết minh	Số cuối quý	Số đầu năm
- Thuế GTGT đầu vào	153			
3. Thuế và các khoản khác phải thu Nhà nước	154	V.05		
4. Tài sản ngắn hạn khác	158			
- Tài sản ngắn hạn khác (1381)	15A			
- Tài sản ngắn hạn khác (141)	15B			
- Tài sản ngắn hạn khác (144)	15C			
<b>B. Tài sản dài hạn (200 = 210 + 220 + 240 + 250 + 260)</b>	<b>200</b>		<b>125 065 761 361</b>	<b>132 333 149 138</b>
<b>I. Các khoản phải thu dài hạn</b>	<b>210</b>		<b>420 042 660</b>	<b>605 000 000</b>
1. Phải thu dài hạn của khách hàng	211			
2. Vốn kinh doanh ở đơn vị trực thuộc	212			
3. Phải thu dài hạn nội bộ	213	V.06		
4. Phải thu dài hạn khác	218	V.07	605 000 000	605 000 000
- Phải thu dài hạn khác (244)	21A		605 000 000	605 000 000
- Phải thu dài hạn khác (138..)	21B			
- Phải thu dài hạn khác (331..)	21C			
- Phải thu dài hạn khác (338..)	21D			
5. Dự phòng phải thu dài hạn khó đòi	219		- 184 957 340	
<b>II. Tài sản cố định</b>	<b>220</b>	<b>V.08</b>	<b>92 196 930 689</b>	<b>99 214 061 170</b>
1. TSCĐ hữu hình	221		85 164 723 548	92 088 378 897
- Nguyên giá	222		191 275 633 087	191 924 346 294
- Giá trị hao mòn lũy kế	223		-106 110 909 539	-99 835 967 397
2. TSCĐ thuê tài chính	224	V.09		
- Nguyên giá	225			
- Giá trị hao mòn lũy kế	226			
3. TSCĐ vô hình	227	V.10	7 032 207 141	7 125 682 273
- Nguyên giá	228		9 019 955 092	9 019 955 092
- Giá trị hao mòn lũy kế	229		-1 987 747 951	-1 894 272 819
4. Chi phí xây dựng cơ bản dở dang	230	V.11		
<b>III. Bất động sản đầu tư</b>	<b>230</b>	<b>V.12</b>		
- Nguyên giá	231			
- Giá trị hao mòn lũy kế	232			
<b>IV. Tài sản dở dang dài hạn</b>	<b>240</b>		<b>3 172 786 744</b>	<b>4 288 403 311</b>
1. Chi phí sản xuất, kinh doanh dở dang dài hạn	241			
2. Chi phí xây dựng cơ bản dở dang	242		3 172 786 744	4 288 403 311
<b>V. Các khoản đầu tư tài chính dài hạn</b>	<b>250</b>			
1. Đầu tư vào công ty con	251			
2. Đầu tư vào công ty liên kết, liên doanh	252			
- Đầu tư vào công ty liên kết	25A			
- Đầu tư vào công ty liên doanh	25B			
3. Đầu tư dài hạn khác	258	V.13		
4. Dự phòng giảm giá đầu tư dài hạn	259			
<b>V. Tài sản dài hạn khác</b>	<b>260</b>		<b>29 276 001 268</b>	<b>28 225 684 657</b>
1. Chi phí trả trước dài hạn	261	V.14	29 276 001 268	28 225 684 657
2. Tài sản thuế thu nhập hoãn lại	262	V.21		
3. Tài sản dài hạn khác	268			
<b>Tổng cộng tài sản (270 = 100 + 200)</b>	<b>270</b>		<b>148 133 691 076</b>	<b>152 932 979 378</b>

Chỉ tiêu	Mã số	Thuyết minh	Số cuối quý	Số đầu năm
<b>NGUỒN VỐN</b>				
<b>A. Nợ phải trả (300 = 310 + 330)</b>	<b>300</b>		<b>39 606 879 699</b>	<b>43 371 938 998</b>
<b>I. Nợ ngắn hạn</b>	<b>310</b>		<b>31 507 538 824</b>	<b>43 309 938 998</b>
1. Vay và nợ ngắn hạn	311	V.15	7 297 221 733	16 366 166 101
- Vay ngắn hạn	A31		7 297 221 733	16 366 166 101
- Nợ dài hạn đến hạn trả	B31			
2. Phải trả người bán ngắn hạn	312		5 304 349 613	10 174 159 754
3. Người mua trả tiền trước	313		1 932 109 606	515 453 909
4. Thuế và các khoản phải nộp nhà nước	314	V.16	6 943 891 019	7 516 046 384
5. Phải trả người lao động	315		6 117 264 669	7 326 521 369
6. Chi phí phải trả ngắn hạn	316	V.17	984 874 061	35 437 325
7. Phải trả nội bộ	317			
8. Phải trả theo tiến độ kế hoạch hợp đồng xây dựng	318			
9. Các khoản phải trả ngắn hạn khác	319	V.18	823 378 680	462 678 006
- Phải trả&phải nộp khác(3388)	31A		692 587 084	11 124 407
- Phải trả&phải nộp khác(138)	31B			389 988 578
- Phải trả&phải nộp khác(3382)	31C		83 708 126	
- Phải trả&phải nộp khác(33883)	31D		47 083 470	61 565 021
- Phải trả&phải nộp khác(3381)	31E			
- Phải trả&phải nộp khác(3383)	31F			
- Phải trả&phải nộp khác(3389)	31C			
- Phải trả&phải nộp khác(451)	31G			
10. Dự phòng phải trả ngắn hạn	320			
11. Quỹ khen thưởng, phúc lợi	323		2 104 449 443	913 476 150
<b>II. Nợ dài hạn</b>	<b>330</b>		<b>8 099 340 875</b>	<b>62 000 000</b>
1. Phải trả dài hạn người bán	331			
2. Phải trả dài hạn nội bộ	332	V.19		
3. Phải trả dài hạn khác	333		55 000 000	62 000 000
- Phải trả dài hạn khác (3385)	33A			
- Phải trả dài hạn khác (344)	33B		55 000 000	62 000 000
- Phải trả dài hạn khác (338--)	33C			
4. Vay và nợ thuê tài chính dài hạn	334	V.20	8 044 340 875	
- Vay dài hạn	33E		8 044 340 875	
- Nợ dài hạn	33D			
5. Thuế thu nhập hoãn lại phải trả	335	V.21		
6. Dự phòng trợ cấp mất việc làm	336			
7. Dự phòng phải trả dài hạn	337			
8. Doanh thu chưa thực hiện	338			
9. Quỹ phát triển khoa học và công nghệ	339			
<b>B. Vốn chủ sở hữu (400 = 410 + 430)</b>	<b>400</b>		<b>108 526 811 377</b>	<b>109 561 040 380</b>
<b>I. Vốn chủ sở hữu</b>	<b>410</b>	<b>V.22</b>	<b>108 526 811 377</b>	<b>109 561 040 380</b>
1. Vốn đầu tư của chủ sở hữu	411		80 000 000 000	80 000 000 000
2. Thặng dư vốn cổ phần	412			
3. Vốn khác của chủ sở hữu	413			
4. Cổ phiếu ngân quỹ	414		- 630 000	- 630 000
5. Chênh lệch đánh giá lại tài sản	415			
6. Chênh lệch tỷ giá hối đoái	416			
7. Quỹ đầu tư phát triển	417		21 363 285 450	18 956 567 069





Chỉ tiêu	Mã số	Thuyết minh	Số cuối quý	Số đầu năm
8. Quỹ khác thuộc vốn chủ sở hữu	419			
9. Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối	420		7 164 155 927	10 605 103 311
- LNST chưa phân phối lũy kế đến cuối kỳ trước	41A		91 821 995	10 605 103 311
- LNST chưa phân phối kỳ này	41B		7 072 333 932	
10. Nguồn vốn đầu tư XDCB	421			
<b>II. Nguồn kinh phí, quỹ khác</b>	<b>430</b>			
1. Nguồn kinh phí	432	V.23		
- Nguồn kinh phí sự nghiệp	43A			
- Chi sự nghiệp	43B			
2. Nguồn kinh phí đã hình thành TSCĐ	433			
<b>Tổng cộng nguồn vốn (440 = 300 + 400)</b>	<b>440</b>		<b>148 133 691 076</b>	<b>152 932 979 378</b>

LẬP BẢN



NGUYỄN THỊ THU QUANH

KẾ TOÁN TRƯỞNG



NGUYỄN THỊ NGỌC LAN

Hội An, ngày 18 tháng 07 năm 2015



LÊ TIẾN DŨNG

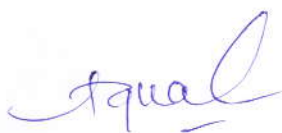
**BÁO CÁO LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ**  
 (Theo phương pháp gián tiếp)

Chỉ tiêu	Mã số	T M	Lũy kế đến 30/06/2015	Lũy kế đến 30/06/2014
<b>I. Lưu chuyển tiền từ hoạt động kinh doanh</b>				
<b>1. Lợi nhuận trước thuế</b>	<b>01</b>		<b>9 218 439 041</b>	<b>15 000 126 733</b>
+ Doanh thu	0101		81 435 715 117	83 117 624 515
+ Doanh thu giảm trừ	0102			- 223 259 534
+ Chi phí	0110		72 217 276 076	-76 610 099 804
+ Giảm trừ CP	0111			8 715 861 556
<b>2. Điều chỉnh cho các khoản</b>				
- Khấu hao tài sản cố định	02		8 453 977 148	6 103 529 065
- Các khoản dự phòng	03			130 000 000
+ Các khoản dự phòng hoàn nhập	0301			
+ Các khoản dự phòng đã lập được ghi nhận	0302			130 000 000
- Lãi, lỗ chênh lệch tỷ giá hối đoái chưa thực hiện	04		2 115 131	
- Lãi, lỗ từ hoạt động đầu tư	05		- 639 094 421	43 983
- Chi phí lãi vay	06		656 366 417	
<b>3. Lợi nhuận kinh doanh trước thay đổi vốn lưu động</b>	<b>08</b>		<b>17 691 803 316</b>	<b>21 233 699 781</b>
- Tăng, giảm các khoản phải thu	09		- 751 002 253	2 929 932 510
- Tăng, giảm hàng tồn kho	10		182 275 708	92 546 557
- Tăng, giảm các khoản phải trả (không kể lãi vay phải trả, thuế thu nhập phải nộp)	11		-2 933 324 783	4 023 059 116
- Tăng, giảm chi phí trả trước	12		-1 487 659 538	-20 234 029 447
- Tiền lãi vay đã trả	13		- 656 366 417	
+ Tiền lãi vay đã trả (6354)	1301		- 656 366 417	
+ Tiền lãi vay đã trả khác	1302			
- Thuế thu nhập doanh nghiệp đã nộp	14		-2 621 945 523	-3 041 607 566
-Tiền thu khác từ hoạt động kinh doanh	15		98 543 679	176 695 893 603
+ Thu do nhận ký cược ký quỹ	1501			87 864 800
+ Thu hồi các khoản ký cược	1502			
+ Thu từ nguồn kinh phí sự nghiệp	1503			
+ Tiền được các tổ chức cá nhân bên ngoài thưởng, tặng quỹ DN	1504			
+ Tiền được ghi tặng quỹ do cấp trên hoặc cấp dưới nộp	1505			176 111 199 870
+ Thu khác	1598		98 543 679	496 828 933
+ Khác	1599			
- Tiền chi khác từ hoạt động kinh doanh	16		-1 115 709 606	-170 015 271 984
+ Tiền đưa đi ký cược ký quỹ	1601			
+ Tiền trả lại các khoản đã nhận ký cược	1602		- 7 000 000	- 250 000 000
+ Tiền chi trực tiếp từ quỹ khen thưởng, phúc lợi	1603		-1 108 709 606	
+ Tiền chi trực tiếp từ các quỹ khác thuộc vốn chủ sở hữu	1604			
+ Tiền chi trực tiếp bằng nguồn vốn KP sự nghiệp, dự án	1605			
+ Chi khác	1698			-9 291 588 131
+ Khác	1699			-160 473 683 853



Chỉ tiêu	Mã số	T M	Lũy kế đến 30/06/2015	Lũy kế đến 30/06/2014
<b>Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động kinh doanh</b>	<b>20</b>		<b>8 406 614 583</b>	<b>11 684 222 570</b>
<b>II. Lưu chuyển tiền từ hoạt động đầu tư</b>				
1. Tiền chi để mua sắm, xây dựng TSCĐ và các TSDH khác	21		-1 764 329 774	-11 394 122 599
+ Tiền chi để mua sắm, xây dựng TSCĐ và các TS DH khác	2101			-11 394 122 599
+ Phải thu người bán	2102			
2. Tiền thu từ thanh lý, nhượng bán TSCĐ và các TSDH khác	22		678 053 201	
+ Số tiền thu	2201		651 708 293	
+ Số tiền chi	2202		26 344 908	
3. Tiền chi cho vay, mua các công cụ nợ của đơn vị khác	23			-5 000 000 000
4. Tiền thu hồi cho vay, bán lại các công cụ nợ của đơn vị khác	24			6 000 000 000
5. Tiền chi đầu tư góp vốn vào đơn vị khác	25			
6. Tiền thu hồi đầu tư góp vốn vào đơn vị khác	26			
+ Thu hồi đầu tư từ phải thu khách hàng (131)	2601			
+ Khác	2602			
7. Cổ tức, lợi nhuận đã trả cho chủ sở hữu	27		-5 879 953 695	65 479 562
<b>Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động đầu tư</b>	<b>30</b>		<b>-6 966 230 268</b>	<b>-10 328 643 037</b>
<b>III. Lưu chuyển tiền từ hoạt động tài chính</b>				
1. Tiền thu từ phát hành cổ phiếu, nhận vốn góp của chủ sở hữu	31			
2. Tiền chi trả vốn góp cho các chủ sở hữu, mua lại cổ phiếu của doanh nghiệp đã phát hành	32			
3. Tiền vay ngắn hạn, dài hạn nhận được	33		28 703 619 199	11 247 457 417
4. Tiền chi trả nợ gốc vay	34		-29 728 222 692	-6 100 000 000
5. Tiền chi trả nợ thuê tài chính	35			
6. Cổ tức, lợi nhuận đã trả cho chủ sở hữu	36			-9 016 655 087
<b>Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động tài chính</b>	<b>40</b>		<b>-1 024 603 493</b>	<b>-3 869 197 670</b>
<b>Lưu chuyển tiền thuần trong kỳ (20+30+40)</b>	<b>50</b>		<b>415 780 822</b>	<b>-2 513 618 137</b>
<b>Tiền và tương đương tiền đầu kỳ</b>	<b>60</b>		<b>3 555 102 539</b>	<b>6 999 214 911</b>
+ ảnh hưởng của thay đổi tỷ giá hối đoái quy đổi ngoại tệ	61		- 210 930	5 203 443
+ ảnh hưởng của thay đổi tỷ giá hối đoái quy đổi ngoại tệ - tăng	6101		- 210 930	5 664 033
+ ảnh hưởng của thay đổi tỷ giá hối đoái quy đổi ngoại tệ - giảm	6102			- 460 590
<b>Tiền và tương đương tiền cuối kỳ (50+60+61)</b>	<b>70</b>	<b>31</b>	<b>3 970 672 431</b>	<b>4 490 800 217</b>

Lập bản



Nguyễn Thị Thu Quanh

Kế toán trưởng



Nguyễn Thị Ngọc Lan

Hội An, ngày 18 tháng 07 năm 2015



Tổng giám đốc

Lê Tiên Dũng





Mã chứng khoán: HOT

**BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH TỔNG HỢP**  
**QUÝ II/2015**

**DVT: VND**

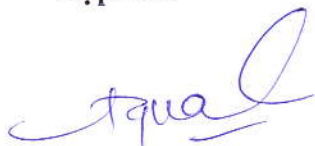
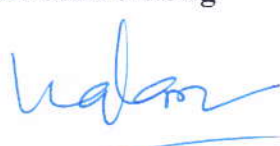
Chỉ tiêu	TM	Quý II/2015	Quý II/2014	Lũy kế (Năm nay)	Lũy kế (Năm trước)
1. Doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ	VI.25	38 535 226 420	39 262 636 923	80 685 856 096	82 600 239 122
2. Các khoản giảm trừ			116 579 048		223 259 534
- Thuế tiêu thụ ĐB phải nộp			116 579 048		223 259 534
3. Doanh thu thuần về bán hàng và cung cấp dịch vụ (10 = 01 - 02)		38 535 226 420	39 146 057 875	80 685 856 096	82 376 979 588
4. Giá vốn hàng bán	VI.27	31 468 111 484	30 387 057 590	60 998 574 254	61 001 683 174
5. Lợi nhuận gộp bán hàng và cung cấp dịch vụ (20 = 10 - 11)		7 067 114 936	8 759 000 285	19 687 281 842	21 375 296 414
6. Doanh thu hoạt động tài chính	VI.26	76 854 855	43 802 769	98 150 728	69 765 832
7. Chi phí tài chính	VI.28	339 133 613	2 890 199	670 736 971	4 807 600
- Trong đó: Lãi vay phải trả		334 479 963		656 366 417	
8. Chi phí bán hàng		1 703 399 674	731 699 521	3 420 055 942	2 177 156 895
<i>Trong đó : Từ VP Tổng Công ty</i>		<i>1 088 654 682</i>	<i>731 699 521</i>	<i>2 668 642 056</i>	<i>2 177 156 895</i>
9. Chi phí quản lý doanh nghiệp		3 007 011 748	1 984 867 214	7 101 596 162	4 696 908 338
<i>Trong đó : Từ VP Tổng Công ty</i>		<i>2 574 806 403</i>	<i>1 984 867 214</i>	<i>3 686 348 388</i>	<i>4 696 908 338</i>
10. Lợi nhuận thuần từ hoạt động KD {30=20+(21-22)-(24+25)}		2 094 424 756	6 083 346 120	8 593 043 495	14 566 189 413
11. Thu nhập khác		638 096 843	353 332 283	651 708 293	447 619 561
12. Chi phí khác		14 490 495	7 121 272	26 312 747	13 682 241
13. Lợi nhuận khác (40 = 31 - 32)		623 606 348	346 211 011	625 395 546	433 937 320
14. Tổng lợi nhuận kê toán trước thuế (50 = 30 + 40)		2 718 031 104	6 429 557 131	9 218 439 041	15 000 126 733
15. Chi phí thuế TNDN hiện hành	VI.30	658 415 363	1 501 974 569	2 146 105 109	3 445 099 881
16. Chi phí thuế TNDN hoãn lại	VI.30				
17. Lợi nhuận sau thuế thu nhập doanh nghiệp (60 = 50 - 51 - 52)		2 059 615 741	4 927 582 562	7 072 333 932	11 555 026 852
18. Lãi cơ bản trên cổ phiếu		257	616	884	1 444

Hội An, ngày 18 tháng 07 năm 2015

Lập bản

Kế toán trưởng

Tổng giám đốc


Nguyễn Thị Thu Quanh

Nguyễn Thị Ngọc Lan

Lê Tiến Dũng



## CÔNG TY CỔ PHẦN DU LỊCH DỊCH VỤ HỘI AN

Địa chỉ: Số 10 Trần Hưng Đạo, Thành phố Hội An, Tỉnh Quảng Nam

BÁO CÁO TÀI CHÍNH QUÝ II/2015

Mã chứng khoán:HOT

### THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

(Các Thuyết minh này là bộ phận hợp thành và cần được đọc đồng thời với các Báo cáo tài chính)

#### I. Đặc điểm hoạt động

Công ty Cổ phần Du lịch – Dịch vụ Hội An (sau đây gọi tắt là “Công ty”) được thành lập trên cơ sở cổ phần hoá doanh nghiệp Nhà nước là Công ty Du lịch – Dịch vụ Hội An theo Quyết định số 51/QĐ-TU ngày 16 tháng 02 năm 2006 của Tỉnh ủy Quảng Nam. Công ty là đơn vị hạch toán độc lập, hoạt động theo Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh số 33030702234 đăng ký lần đầu ngày 01 tháng 10 năm 2006 do Sở Kế hoạch và Đầu tư Tỉnh Quảng Nam cấp (Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh này đã 7 lần điều chỉnh và lần điều chỉnh gần nhất vào ngày 23/09/2014 với mã số mới là 4000102418), Luật Doanh nghiệp, Điều lệ Công ty và các quy định pháp lý hiện hành có liên quan.

Công ty niêm yết cổ phần phổ thông tại Sở Giao dịch Chứng khoán Hồ Chí Minh với mã chứng khoán là HOT. Ngày chính thức giao dịch là ngày 21/07/2011.

*Công ty có 4 chi nhánh và 2 Văn phòng đại diện :*

- Chi nhánh Công ty Cổ phần Du lịch – Dịch vụ Hội An – Khách sạn Hội An
- Chi nhánh Công ty Cổ phần Du lịch – Dịch vụ Hội An – Khu Du lịch Biển Hội An
- Chi nhánh Công ty Cổ phần Du lịch – Dịch vụ Hội An – Trung tâm Lữ hành Hội An
- Chi nhánh Công ty Cổ phần Du lịch – Dịch vụ Hội An – Xí nghiệp Giặt Hội An
- Văn phòng đại diện Công ty Cổ phần Du lịch – Dịch vụ Hội An tại Thành phố Hồ Chí Minh
- Văn phòng đại diện Công ty Cổ phần Du lịch – Dịch vụ Hội An tại Hà Nội

#### Ngành nghề kinh doanh chính

- Khách sạn;
- Hoạt động của các cơ sở thể thao. Chi tiết: Dịch vụ vui chơi, giải trí, thể thao dưới nước, dịch vụ lặn biển;
- Điều hành tua du lịch. Chi tiết: Dịch vụ lữ hành nội địa, quốc tế;
- Vận tải hành khách ven biển và viễn dương. Chi tiết: Vận tải ven biển bằng ca nô;
- Vận tải hành khách bằng đường thủy nội địa bằng phương tiện cơ giới;
- Đại lý, môi giới, đấu giá. Chi tiết: Đại lý bán vé máy bay, đại lý đối ngoại tệ;
- Dịch vụ tắm hơi, massage và các dịch vụ tăng cường sức khỏe tương tự (trừ hoạt động thể thao);
- Giặt là, làm sạch các sản phẩm dệt và lông thú;



## **CÔNG TY CỔ PHẦN DU LỊCH DỊCH VỤ HỘI AN**

Địa chỉ: Số 10 Trần Hưng Đạo, Thành phố Hội An, Tỉnh Quảng Nam

**BÁO CÁO TÀI CHÍNH QUÝ II/2015**

Mã chứng khoán:HOT

- Hoạt động của các câu lạc bộ thể thao. Chi tiết: Dịch vụ thể dục thẩm mỹ, thể dục thể hình;
- Kinh doanh bất động sản, quyền sử dụng đất thuộc chủ sở hữu, chủ sử dụng hoặc đi thuê. Chi tiết: Kinh doanh bất động sản;
- Nhà hàng, quán ăn, ăn uống;
- Hoạt động vui chơi giải trí. Chi tiết: Kinh doanh trò chơi điện tử có thưởng;
- Vận tải hành khách đường bộ khác. Chi tiết: Vận tải khách du lịch, vận tải khách theo hợp đồng;
- Hoạt động viễn thông khác. Chi tiết: Dịch vụ internet;
- Bán buôn đồ dùng khác cho gia đình. Chi tiết: Mua bán hàng thủ công mỹ nghệ.

### **II. Niên độ kế toán, đơn vị tiền tệ sử dụng trong kế toán**

Niên độ kế toán bắt đầu từ ngày 01 tháng 01 và kết thúc vào ngày 31 tháng 12 hàng năm.

Báo cáo tài chính và các nghiệp vụ kế toán được lập và ghi sổ bằng Đồng Việt Nam (VND).

### **III. Chuẩn mực và chế độ kế toán áp dụng**

Công ty áp dụng Chế độ kế toán doanh nghiệp Việt Nam, ban hành theo Thông tư số 200/2014/TT-BTC ngày 22/12/2014 của Bộ tài chính, Hệ thống Chuẩn mực Kế toán Việt Nam và các quy định về sửa đổi, bổ sung có liên quan do Bộ Tài chính ban hành.

### **IV. Tóm tắt các chính sách kế toán chủ yếu**

#### **1. Tiền và các khoản tương đương tiền**

Tiền bao gồm: Tiền mặt, tiền gửi ngân hàng và tiền đang chuyển.

Các khoản tương đương tiền là các khoản đầu tư ngắn hạn có thời hạn thu hồi hoặc đáo hạn không quá 3 tháng kể từ ngày mua, có khả năng chuyển đổi dễ dàng thành một lượng tiền xác định và không có nhiều rủi ro trong chuyển đổi thành tiền.

#### **2. Các nghiệp vụ bằng ngoại tệ**

Chênh lệch tỷ giá hối đoái được xử lý theo hướng dẫn của Thông tư số 179/2012/TT-BTC ngày 24/10/2012 của Bộ Tài chính. Theo đó, các nghiệp vụ thanh toán các khoản mục tiền tệ có gốc ngoại tệ được chuyển đổi sang đồng Việt Nam theo tỷ giá thực tế tại thời điểm phát sinh của Ngân hàng Thương mại nơi Công ty có giao dịch phát sinh. Các tài khoản có số dư ngoại tệ được chuyển đổi sang đồng Việt Nam theo tỷ giá mua vào của Ngân hàng thương mại nơi Công ty mở tài khoản công bố tại thời điểm kết thúc niên độ kế toán. Chênh lệch tỷ giá hối đoái phát sinh trong năm do đánh giá lại số dư cuối năm của các khoản mục tiền tệ có gốc ngoại tệ được hạch toán vào kết quả kinh doanh trong năm.

#### **3. Các khoản phải thu**



## **CÔNG TY CỔ PHẦN DU LỊCH DỊCH VỤ HỘI AN**

Địa chỉ: Số 10 Trần Hưng Đạo, Thành phố Hội An, Tỉnh Quảng Nam

**BÁO CÁO TÀI CHÍNH QUÝ II/2015**

Mã chứng khoán:HOT

Các khoản phải thu được trình bày trên báo cáo tài chính theo giá trị ghi sổ các khoản phải thu khách hàng và phải thu khác.

Dự phòng nợ phải thu khó đòi thể hiện phần giá trị dự kiến bị tổn thất do các khoản phải thu không được khách hàng thanh toán phát sinh đối với số dư các khoản phải thu tại thời điểm kết thúc niên độ kế toán. Việc trích lập dự phòng thực hiện theo hướng dẫn tại Thông tư số 228/2009/TT-BTC ngày 07/12/2009 của Bộ Tài chính.

### **4. Hàng tồn kho**

Hàng tồn kho được ghi nhận theo giá thấp hơn giữa giá gốc và giá trị thuần có thể thực hiện được. Giá gốc hàng tồn kho bao gồm chi phí mua, chi phí chế biến và các chi phí liên quan trực tiếp khác phát sinh để có được hàng tồn kho ở địa điểm và trạng thái hiện tại. Giá trị thuần có thể thực hiện là giá bán ước tính trừ đi chi phí ước tính để hoàn thành hàng tồn kho và chi phí ước tính cần thiết cho việc tiêu thụ chúng.

Giá gốc hàng tồn kho được tính theo phương pháp bình quân gia quyền và được hạch toán theo phương pháp kê khai thường xuyên.

Dự phòng giảm giá hàng tồn kho được trích lập khi giá trị thuần có thể thực hiện được của hàng tồn kho nhỏ hơn giá gốc. Việc trích lập dự phòng thực hiện theo hướng dẫn tại Thông tư số 228/2009/TT-BTC ngày 07/12/2009 của Bộ Tài chính.

### **5. Tài sản cố định hữu hình**

#### ***Nguyên giá***

Tài sản cố định hữu hình được phản ánh theo nguyên giá trừ đi khấu hao lũy kế.

Nguyên giá bao gồm giá mua và toàn bộ các chi phí mà Công ty bỏ ra để có được tài sản cố định tính đến thời điểm đưa tài sản cố định đó vào trạng thái sẵn sàng sử dụng. Các chi phí phát sinh sau ghi nhận ban đầu chỉ được ghi tăng nguyên giá tài sản cố định nếu các chi phí này chắc chắn làm tăng lợi ích kinh tế trong tương lai do sử dụng tài sản đó. Các chi phí không thỏa mãn điều kiện trên được ghi nhận là chi phí trong kỳ.

#### ***Khấu hao***

Khấu hao được tính theo phương pháp đường thẳng dựa trên thời gian hữu dụng ước tính của tài sản. Mức khấu hao phù hợp với Thông tư số 45/2013/TT-BTC ngày 25 tháng 04 năm 2013 của Bộ Tài chính.

<u>Loại tài sản</u>	<u>Thời gian khấu hao (năm)</u>
Nhà cửa, vật kiến trúc	5 - 30
Máy móc, thiết bị	3 - 10
Phương tiện vận tải	3 - 10
Thiết bị dụng cụ quản lý	3 - 5

### **6. Tài sản cố định vô hình**

Tài sản cố định vô hình là quyền sử dụng đất bao gồm:



## **CÔNG TY CỔ PHẦN DU LỊCH DỊCH VỤ HỘI AN**

Địa chỉ: Số 10 Trần Hưng Đạo, Thành phố Hội An, Tỉnh Quảng Nam

**BÁO CÁO TÀI CHÍNH QUÝ II/2015**

Mã chứng khoán:HOT

- Quyền sử dụng đất được nhà nước giao có thu tiền sử dụng đất hoặc nhận chuyển nhượng quyền sử dụng đất hợp pháp (bao gồm quyền sử dụng đất có thời hạn, quyền sử dụng đất không thời hạn).
- Quyền sử dụng đất thuê trước ngày có hiệu lực của Luật Đất đai năm 2003 mà đã trả tiền thuê đất cho cả thời gian thuê hoặc đã trả trước tiền thuê đất cho nhiều năm mà thời hạn thuê đất đã được trả tiền còn lại ít nhất là năm năm và được cơ quan có thẩm quyền cấp giấy chứng nhận quyền sử dụng đất.

Nguyên giá TSCĐ là quyền sử dụng đất được xác định là toàn bộ khoản tiền chi ra để có quyền sử dụng đất hợp pháp cộng (+) các chi phí cho đền bù giải phóng mặt bằng, san lấp mặt bằng, lệ phí trước bạ (không bao gồm các chi phí chi ra để xây dựng các công trình trên đất); hoặc là giá trị quyền sử dụng đất nhận góp vốn.

Quyền sử dụng đất không có thời hạn thì không thực hiện khấu hao.

### **7. Chi phí trả trước dài hạn**

Chi phí trả trước dài hạn phản ánh các chi phí thực tế đã phát sinh nhưng có liên quan đến kết quả hoạt động sản xuất kinh doanh của nhiều niên độ kế toán. Chi phí trả trước dài hạn được phân bổ trong khoảng thời gian mà lợi ích kinh tế được dự kiến tạo ra.

### **8. Các khoản phải trả và chi phí trích trước**

Các khoản phải trả và chi phí trích trước được ghi nhận cho số tiền phải trả trong tương lai liên quan đến hàng hóa và dịch vụ đã nhận được không phụ thuộc vào việc Công ty đã nhận được hóa đơn của nhà cung cấp hay chưa.

### **9. Chi phí đi vay**

Chi phí đi vay trong giai đoạn đầu tư xây dựng các công trình xây dựng cơ bản dở dang được tính vào giá trị của tài sản đó. Khi công trình hoàn thành thì chi phí đi vay được tính vào chi phí tài chính trong kỳ.

Tất cả các chi phí đi vay khác được ghi nhận vào chi phí tài chính trong kỳ khi phát sinh.

### **10. Phân phối lợi nhuận thuần**

Lợi nhuận thuần sau thuế được Công ty trích lập các quỹ và chia cho các cổ đông theo Nghị quyết của Đại hội Cổ đông.

### **11. Ghi nhận doanh thu**

- Doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ được ghi nhận khi có khả năng thu được các lợi ích kinh tế và có thể xác định được một cách chắc chắn, đồng thời thỏa mãn điều kiện sau:
  - ✓ Doanh thu bán hàng được ghi nhận khi những rủi ro đáng kể và quyền sở hữu về sản phẩm đã được chuyển giao cho người mua và không còn khả năng đáng kể nào làm thay đổi quyết định của hai bên về giá bán hoặc khả năng trả lại hàng.



## **CÔNG TY CỔ PHẦN DU LỊCH DỊCH VỤ HỘI AN**

Địa chỉ: Số 10 Trần Hưng Đạo, Thành phố Hội An, Tỉnh Quảng Nam

**BÁO CÁO TÀI CHÍNH QUÝ II/2015**

Mã chứng khoán:HOT

- ✓ Doanh thu cung cấp dịch vụ được ghi nhận khi đã hoàn thành dịch vụ. Trường hợp dịch vụ được thực hiện trong nhiều kỳ kế toán thì việc xác định doanh thu trong từng kỳ được thực hiện căn cứ vào tỷ lệ hoàn thành dịch vụ tại ngày kết thúc năm tài chính.
- Doanh thu hoạt động tài chính được ghi nhận khi doanh thu được xác định tương đối chắc chắn và có khả năng thu được lợi ích kinh tế từ giao dịch đó.
  - ✓ Tiền lãi được ghi nhận trên cơ sở thời gian và lãi suất thực tế.
  - ✓ Cổ tức và lợi nhuận được chia được ghi nhận khi Công ty được quyền nhận cổ tức hoặc được quyền nhận lợi nhuận từ việc góp vốn.

### **12. Thuế thu nhập doanh nghiệp**

Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp trong kỳ bao gồm thuế thu nhập hiện hành và thuế thu nhập hoãn lại.

Thuế thu nhập hiện hành là khoản thuế được tính dựa trên thu nhập chịu thuế trong kỳ với thuế suất có hiệu lực tại ngày kết thúc niên độ kế toán. Thu nhập chịu thuế chênh lệch so với lợi nhuận kế toán là do điều chỉnh các khoản chênh lệch tạm thời giữa thuế và kế toán cũng như điều chỉnh các khoản thu nhập và chi phí không phải chịu thuế hay không được khấu trừ.

Thuế thu nhập hoãn lại được xác định cho các khoản chênh lệch tạm thời tại ngày kết thúc niên độ kế toán giữa cơ sở tính thuế thu nhập của các tài sản và nợ phải trả và giá trị ghi sổ của chúng cho mục đích báo cáo tài chính. Thuế thu nhập hoãn lại phải trả được ghi nhận cho tất cả các khoản chênh lệch tạm thời. Tài sản thuế thu nhập hoãn lại chỉ được ghi nhận khi chắc chắn trong tương lai sẽ có lợi nhuận tính thuế để sử dụng những chênh lệch tạm thời được khấu trừ này. Giá trị của thuế thu nhập hoãn lại được tính theo thuế suất dự tính sẽ áp dụng cho năm tài sản được thu hồi hay nợ phải trả được thanh toán dựa trên các mức thuế suất có hiệu lực tại ngày kết thúc niên độ kế toán.

Giá trị ghi sổ của tài sản thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại phải được xem xét lại vào ngày kết thúc niên độ kế toán và phải giảm giá trị ghi sổ của tài sản thuế thu nhập hoãn lại đến mức đảm bảo chắc chắn có đủ lợi nhuận tính thuế cho phép lợi ích của một phần hoặc toàn bộ tài sản thuế thu nhập hoãn lại được sử dụng.

### **13. Thuế suất và các lệ phí nộp Ngân sách mà Công ty đang áp dụng**

- Thuế giá trị gia tăng: Áp dụng thuế suất 10% đối với các dịch vụ lưu trú, nhà hàng, dịch vụ lữ hành du lịch và các dịch vụ khác.
- Thuế tiêu thụ đặc biệt: Áp dụng thuế suất 30% đối với dịch vụ massage.
- Thuế thu nhập doanh nghiệp: Áp dụng mức thuế suất thuế thu nhập doanh nghiệp là 22%.
- Các loại thuế khác và lệ phí nộp theo quy định hiện hành.

### **14. Công cụ tài chính**

*Ghi nhận ban đầu và trình bày*



## **CÔNG TY CỔ PHẦN DU LỊCH DỊCH VỤ HỘI AN**

Địa chỉ: Số 10 Trần Hưng Đạo, Thành phố Hội An, Tỉnh Quảng Nam

**BÁO CÁO TÀI CHÍNH QUÝ II/2015**

Mã chứng khoán:HOT

### *Tài sản tài chính*

Tài sản tài chính được phân loại là tài sản tài chính theo giá trị hợp lý qua báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh, các khoản cho vay và phải thu, các khoản đầu tư giữ đến ngày đáo hạn và tài sản tài chính sẵn sàng để bán. Công ty quyết định phân loại các tài sản tài chính này tại thời điểm ghi nhận ban đầu.

Tại thời điểm ghi nhận lần đầu, tài sản tài chính được xác định theo giá gốc cộng với chi phí giao dịch trực tiếp liên quan đến việc phát hành.

Các tài sản tài chính của Công ty bao gồm tiền và các khoản tương đương tiền, các khoản tiền gửi ngắn hạn, các khoản phải thu khách hàng và phải thu khác và tài sản tài chính khác.

### *Nợ phải trả tài chính*

Nợ phải trả tài chính được phân loại là nợ phải trả tài chính theo giá trị hợp lý qua báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh và nợ phải trả tài chính theo giá trị phân bổ. Công ty xác định việc phân loại các khoản nợ phải trả tài chính tại thời điểm ghi nhận ban đầu.

Tất cả nợ phải trả tài chính được ghi nhận ban đầu theo giá gốc cộng với các chi phí giao dịch trực tiếp liên quan đến việc phát hành.

Nợ phải trả tài chính của Công ty bao gồm các khoản vay, các khoản phải trả người bán, chi phí phải trả và các khoản phải trả khác.

### *Giá trị sau ghi nhận lần đầu*

Hiện tại chưa có hướng dẫn về việc xác định lại giá trị của các công cụ tài chính sau ghi nhận ban đầu. Do đó giá trị sau ghi nhận ban đầu của các công cụ tài chính đang được phản ánh theo giá gốc.

### *Dừng ghi nhận*

Công ty dừng ghi nhận một tài sản tài chính khi các quyền lợi hợp đồng đối với các dòng tiền phát sinh từ tài sản tài chính này chấm dứt, hay khi Công ty chuyển nhượng tài sản tài chính này bằng giao dịch mà phần lớn các lợi ích và rủi ro gắn liền với việc sở hữu tài sản đã được chuyển giao hoặc một giao dịch mà trong đó Công ty không chuyển giao hay giữ lại phần lớn các lợi ích và rủi ro gắn liền với việc sở hữu và cũng không nắm quyền kiểm soát tài sản. Công ty dừng ghi nhận một khoản nợ phải trả tài chính khi các nghĩa vụ hợp đồng đã được thực hiện hoặc hủy bỏ hoặc chấm dứt.

### *Bù trừ các công cụ tài chính*

Tài sản tài chính và nợ phải trả tài chính được bù trừ với nhau và phân chênh lệch sau bù trừ được trình bày trên Bảng cân đối kế toán khi Công ty có quyền hợp pháp trong việc bù trừ các khoản mục đã được ghi nhận và có ý định bù trừ trên cơ sở thuần hoặc ghi nhận tài sản và thanh toán nghĩa vụ nợ đồng thời với nhau.

## **15. Các bên liên quan**

Các bên được coi là liên quan nếu một bên có khả năng kiểm soát hoặc có ảnh hưởng đáng kể đối với bên kia trong việc ra quyết định về các chính sách tài chính và hoạt động.



**CÔNG TY CỔ PHẦN DU LỊCH DỊCH VỤ HỘI AN**

Địa chỉ: Số 10 Trần Hưng Đạo, Thành phố Hội An, Tỉnh Quảng Nam

**BÁO CÁO TÀI CHÍNH QUÝ II/2015**

Mã chứng khoán:HOT

**V. THÔNG TIN BỔ SUNG CHO CÁC KHOẢN MỤC TRÌNH BÀY TRONG BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN****1. Tiền và các khoản tương đương tiền**

	<u>Số cuối kỳ</u>	<u>Số đầu năm</u>
Tiền mặt	561.932.969	497.163.856
Tiền gửi ngân hàng	3.399.279.417	2.810.132.363
Tiền đang chuyển	9.460.045	247.806.320
Các khoản tương đương tiền	-	-
<b>Cộng</b>	<b><u>3.970.672.431</u></b>	<b><u>3.555.102.539</u></b>

**2. Đầu tư ngắn hạn**

Là khoản tiền gửi có kỳ hạn từ 06 tháng đến 01 năm.

**3. Phải thu khách hàng**

	<u>Số cuối kỳ</u>	<u>Số đầu năm</u>
Phải thu khách hàng của Văn phòng Công ty	-	21.697.500
Phải thu khách hàng của Khách sạn Hội An	2.231.876.692	4.092.141.901
Phải thu khách hàng của Trung Tâm Lễ hành	2.943.072.105	1.260.769.795
Phải thu khách hàng của Khu du lịch biển	2.249.886.574	3.610.714.431
Phải thu khách hàng của Xí nghiệp Giặt	1.334.932.017	1.075.794.220
<b>Cộng</b>	<b><u>8.759.767.388</u></b>	<b><u>10.061.117.847</u></b>

**4. Trả trước cho người bán**

	<u>Số cuối kỳ</u>	<u>Số đầu năm</u>
Nhà cung cấp tại Văn phòng Công ty	1.980.836.537	522.704.909
Nhà cung cấp tại Khách sạn Hội An	-	19.155.851
Nhà cung cấp tại Trung tâm lễ hành	675.795.350	-
Nhà cung cấp tại Khu Du Lịch Biển	533.710.215	371.666.425
Nhà cung cấp tại XÍ Nghiệp Giặt	-	-
<b>Cộng</b>	<b><u>3.190.342.102</u></b>	<b><u>913.527.185</u></b>

**5. Các khoản phải thu khác**

	<u>Số cuối kỳ</u>	<u>Số đầu năm</u>
Phòng vé máy bay	303.975.812	522.005.167
Phải thu lãi tiền gửi có kỳ hạn tạm tính	-	-
Phải thu tiền BHXH	-	-
Chi Cục thi hành án dân sự TP Hội An	1.575.642.740	1.575.642.740
Tạm ứng	21.435.280	-
Các khoản phải thu khác	849.769.732	16.135.091
<b>Cộng</b>	<b><u>2.750.823.564</u></b>	<b><u>2.113.782.998</u></b>

**6. Dự phòng phải thu khó đòi**

Tình hình biến động dự phòng phải thu khó đòi như sau:

Số đầu năm	184.957.340
Trích lập dự phòng bổ sung	-

**CÔNG TY CỔ PHẦN DU LỊCH DỊCH VỤ HỘI AN**

Địa chỉ: Số 10 Trần Hưng Đạo, Thành phố Hội An, Tỉnh Quảng Nam

**BÁO CÁO TÀI CHÍNH QUÝ II/2015**

Mã chứng khoán:HOT

Hoàn nhập dự phòng	-
<b>Số cuối kỳ</b>	<b>184.957.340</b>

**7. Hàng tồn kho**

	<u>Số cuối kỳ</u>	<u>Số đầu năm</u>
Nguyên liệu, vật liệu	775.040.377	369.837.606
Công cụ, dụng cụ	2.019.057.568	2.689.847.948
Hàng hóa	519.497.992	436.186.091
<b>Cộng</b>	<b>3.313.595.937</b>	<b>3.495.871.645</b>

**8. Chi phí trả trước ngắn hạn**

	<u>Số cuối kỳ</u>	<u>Số đầu năm</u>
Chi phí trả trước ngắn hạn	<b>1.082.728.293</b>	<b>645.385.366</b>

**9. Tăng, giảm tài sản cố định hữu hình**

	<u>Nhà cửa, vật kiến trúc</u>	<u>Máy móc và thiết bị</u>	<u>Phương tiện vận tải, truyền dẫn</u>	<u>Thiết bị, dụng cụ quản lý</u>	<u>Cộng</u>
<b>Nguyên giá</b>					
Số đầu năm	123.962.630.529	40.660.235.598	23.904.409.366	3.397.070.801	191.924.346.294
Tăng trong kỳ	1.384.019.167	-	-	52.827.500	1.436.846.667
<i>Tăng do mua sắm mới</i>	-	-	-	52.827.500	52.827.500
<i>Tăng do đầu tư XDCB hoàn thành</i>	1.384.019.167	-	-	-	1.384.019.167
Giảm trong kỳ	-	-	2.085.559.874	-	2.085.559.874
<i>Giảm do thanh lý, nhượng bán</i>	-	-	2.085.559.874	-	2.085.559.874
<b>Số cuối kỳ</b>	<b>125.346.649.696</b>	<b>40.660.235.598</b>	<b>21.818.849.492</b>	<b>3.449.898.301</b>	<b>191.275.633.087</b>
<b>Giá trị hao mòn</b>					
Số đầu năm	63.076.164.814	21.502.414.642	13.874.011.824	1.383.376.117	99.835.967.397
Tăng do trích khấu hao	3.817.974.757	2.857.774.045	1.266.129.861	418.623.353	8.360.502.016
Giảm do thanh lý, nhượng bán	-	-	2.085.559.874	-	2.085.559.874
<b>Số cuối năm</b>	<b>66.894.139.571</b>	<b>24.360.188.687</b>	<b>13.054.581.811</b>	<b>1.801.999.470</b>	<b>106.110.909.539</b>
<b>Giá trị còn lại *</b>					
Số đầu năm	60.886.465.715	19.157.820.956	10.030.397.542	2.013.694.684	92.088.378.897
<b>Số cuối năm</b>	<b>58.452.510.125</b>	<b>16.300.046.911</b>	<b>8.764.267.681</b>	<b>1.647.898.831</b>	<b>85.164.723.548</b>



**CÔNG TY CỔ PHẦN DU LỊCH DỊCH VỤ HỘI AN**

Địa chỉ: Số 10 Trần Hưng Đạo, Thành phố Hội An, Tỉnh Quảng Nam

**BÁO CÁO TÀI CHÍNH QUÝ II/2015**

Mã chứng khoán:HOT

**11. Tăng, giảm tài sản cố định vô hình**

	<u>Phần mềm máy vi tính</u>	<u>Quyền sử dụng đất</u>	<u>Cộng</u>
<b>Nguyên giá</b>			
Số đầu năm	1.656.010.728	7.363.944.364	9.019.955.092
Tăng trong năm	-	-	-
<b>Số cuối năm</b>	<b>1.656.010.728</b>	<b>7.363.944.364</b>	<b>9.019.955.092</b>
<b>Giá trị hao mòn</b>			
Số đầu năm	1.563.232.952	331.039.867	1.894.272.819
Tăng do trích khấu hao	48.333.334	45.141.798	93.475.132
<b>Số cuối năm</b>	<b>1.611.566.286</b>	<b>376.181.665</b>	<b>1.987.747.951</b>
<b>Giá trị còn lại</b>			
Số đầu năm	92.777.776	7.032.904.497	7.125.682.273
<b>Số cuối năm</b>	<b>44.444.442</b>	<b>6.987.762.699</b>	<b>7.032.207.141</b>

**9. Chi phí xây dựng cơ bản dở dang**

Là chi phí xây dựng cơ bản dở dang của các công trình:

	<u>Số đầu năm</u>	<u>Chi phí phát sinh trong kỳ</u>	<u>Kết chuyển vào TSCĐ trong kỳ</u>	<u>Kết chuyển giảm khác</u>	<u>Số cuối kỳ</u>
- Công trình cải tạo các hạng mục tại KSHA	3.519.950.359	5.056.110.900	1.384.019.167	7.191.942.092	100.000
- Dự án khu nghỉ dưỡng Tam Thanh	77.272.726	465.266.522	-	-	542.539.248
- Công trình cải tạo các hạng mục ở Khu DL Biển	29.150.909	1.609.668.438	-	-	1.638.819.347
- Dự án thay đổi phần mềm quản lý Smile	662.029.317	295.762.462	-	-	957.791.779
- Dự án quản lý nhà khách Tỉnh Quảng Nam	-	33.536.370	-	-	33.536.370
-Cải tạo các hạng mục tại TTLH	-	161.116.545	-	161.116.545	-
<b>Cộng</b>	<b>4.288.403.311</b>	<b>7.621.461.237</b>	<b>1.384.019.167</b>	<b>7.353.058.637</b>	<b>3.172.786.744</b>

**10. Chi phí trả trước dài hạn**

	<u>Số cuối kỳ</u>	<u>Số đầu năm</u>
Chi phí trả trước dài hạn	<b>29.276.001.268</b>	<b>28.225.684.657</b>

**CÔNG TY CỔ PHẦN DU LỊCH DỊCH VỤ HỘI AN**

Địa chỉ: Số 10 Trần Hưng Đạo, Thành phố Hội An, Tỉnh Quảng Nam

**BÁO CÁO TÀI CHÍNH QUÝ II/2015**

Mã chứng khoán:HOT

**11. Phải thu dài hạn khác**

	<u>Số cuối kỳ</u>	<u>Số đầu năm</u>
Ký quỹ tại Ngân hàng Công thương Việt Nam theo thông tư 03/2002/TT-NHNN về quản lý tiền ký quỹ của các doanh nghiệp lữ hành	500.000.000	500.000.000
Đặt cọc thuê văn phòng HCM cho Cty Hoa Phương Linh	40.000.000	40.000.000
Ký quỹ tại hãng Taxi Vina Sun	5.000.000	5.000.000
Đặt cọc Công ty Metro Cash & Carry	50.000.000	50.000.000
Đặt cọc thẻ taxi Mai Linh	10.000.000	10.000.000
<b>Cộng</b>	<b><u>605.000.000</u></b>	<b><u>605.000.000</u></b>

**12. Phải trả người bán**

	<u>Số cuối kỳ</u>	<u>Số đầu năm</u>
Nhà cung cấp cho Văn Phòng Công ty	1.929.565.953	5.167.180.150
Nhà cung cấp cho Khách sạn Hội An	1.761.656.203	3.069.480.583
Nhà cung cấp cho Khu du lịch Biển Hội An	624.737.526	1.229.736.953
Nhà cung cấp cho Trung tâm Lữ hành	574.965.866	346.731.400
Nhà cung cấp cho Xí nghiệp Giặt	413.424.065	361.030.668
<b>Cộng</b>	<b><u>5.304.349.613</u></b>	<b><u>10.174.159.754</u></b>

**13. Người mua trả tiền trước**

	<u>Số cuối kỳ</u>	<u>Số đầu năm</u>
Khách hàng của Khách sạn Hội An	196.191.854	274.621.283
Khách hàng của Khu du lịch Biển Hội An	1.040.787.830	153.425.124
Khách hàng của Trung tâm Lữ Hành	695.129.922	87.407.502
<b>Cộng</b>	<b><u>1.932.109.606</u></b>	<b><u>515.453.909</u></b>

**14. Thuế và các khoản phải nộp Nhà nước**

	<u>Số cuối kỳ</u>	<u>Số đầu năm</u>
Thuế giá trị gia tăng	662.285.104	627.352.611
Thuế tiêu thụ đặc biệt	28.531.367	49.801.924
Thuế thu nhập doanh nghiệp	660.216.016	1.136.056.430
Thuế thu nhập cá nhân	18.678.532	128.655.419
Thuế nhà đất, tiền thuê đất	-	-
Các loại thuế khác	5.574.180.000	5.574.180.000
<b>Cộng</b>	<b><u>6.943.891.019</u></b>	<b><u>7.516.046.384</u></b>

**Thuế giá trị gia tăng**

Công ty nộp thuế giá trị gia tăng theo phương pháp khấu trừ với thuế suất 10%.

**Thuế tiêu thụ đặc biệt**



**CÔNG TY CỔ PHẦN DU LỊCH DỊCH VỤ HỘI AN**

Địa chỉ: Số 10 Trần Hưng Đạo, Thành phố Hội An, Tỉnh Quảng Nam

**BÁO CÁO TÀI CHÍNH QUÝ II/2015**

Mã chứng khoán:HOT

Công ty phải nộp thuế tiêu thụ đặc biệt cho hoạt động kinh doanh dịch vụ Spa với thuế suất 30%.

**Thuế thu nhập doanh nghiệp**

Thuế thu nhập doanh nghiệp của Công ty bao gồm:

	<u>Số phát sinh</u>
Thuế thu nhập doanh nghiệp từ hoạt động kinh doanh	2.146.105.109
<b>Cộng</b>	<b><u>2.146.105.109</u></b>

**Tiền thuê đất, thuế nhà đất**

Công ty phải nộp theo thông báo của cơ quan thuế.

**Các loại thuế khác**

Công ty kê khai và nộp theo quy định.

**15. Chi phí phải trả**

	<u>Số cuối kỳ</u>	<u>Số đầu năm</u>
Chi phí phải trả	984.874.061	35.437.325

**16. Các khoản phải trả, phải nộp ngắn hạn khác**

	<u>Số cuối kỳ</u>	<u>Số đầu năm</u>
Kinh phí công đoàn	83.708.126	-
Bảo hiểm xã hội	47.083.470	61.565.021
Cô tức, lợi nhuận phải trả	-	-
Thù lao Hội đồng Quản trị	242.424.000	11.124.407
Phải trả phải nộp khác	450.163.084	389.988.578
<b>Cộng</b>	<b><u>823.378.680</u></b>	<b><u>462.678.006</u></b>

**17. Quỹ khen thưởng, phúc lợi**

	<u>Số cuối kỳ</u>	<u>Số đầu năm</u>
Quỹ khen thưởng	195.933.944	-
Quỹ phúc lợi	1.908.515.499	913.476.150
<b>Cộng</b>	<b><u>2.104.449.443</u></b>	<b><u>913.476.150</u></b>

**18. Phải trả dài hạn khác**

Là khoản ký quỹ, ký cược dài hạn của các lái xe.

	<u>Số cuối kỳ</u>	<u>Số đầu năm</u>
Ký cược, ký quỹ dài hạn	55.000.000	62.000.000

**CÔNG TY CỔ PHẦN DU LỊCH DỊCH VỤ HỘI AN**

Địa chỉ: Số 10 Trần Hưng Đạo, Thành phố Hội An, Tỉnh Quảng Nam

**BÁO CÁO TÀI CHÍNH QUÝ II/2015**

Mã chứng khoán:HOT

**19.Vốn chủ sở hữu***Bảng đối chiếu biến động của vốn chủ sở hữu*

	Vốn đầu tư của chủ sở hữu	Cổ phiếu quỹ	Quỹ đầu tư phát triển	Quỹ dự phòng tài chính	Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối	Cộng
Số dư tại 01/01/2014	80.000.000.000	(630.000)	14.955.009.223	1.320.483.444	11.112.614.937	107.387.477.604
Tăng trong năm	-	-	2.062.364.925	618.709.477	18.516.150.223	21.197.224.625
Giảm trong năm	-	-	-	-	19.023.661.849	19.023.661.849
Số dư tại 31/12/2014	80.000.000.000	(630.000)	17.017.374.148	1.939.192.921	10.605.103.311	109.561.040.380
Số dư tại 01/01/2015	80.000.000.000	(630.000)	17.017.374.148	1.939.192.921	10.605.103.311	109.561.040.380
Tăng trong kỳ	-	-	4.345.911.302	-	11.630.266.941	15.976.178.243
Giảm trong kỳ	-	-	-	1.939.192.921	15.071.214.325	17.010.407.246
Số dư tại 30/06/2015	80.000.000.000	(630.000)	21.363.285.450	-	7.164.155.927	108.526.811.377

**Cổ phiếu**

	Số cuối kỳ	Số đầu năm
Số lượng cổ phiếu đăng ký phát hành	8.000.000	8.000.000
Số lượng cổ phiếu đã phát hành	8.000.000	8.000.000
- Cổ phiếu phổ thông	8.000.000	8.000.000
- Cổ phiếu ưu đãi	-	-
Số lượng cổ phiếu được mua lại	63	63
- Cổ phiếu phổ thông	63	63
- Cổ phiếu ưu đãi	-	-
Số lượng cổ phiếu đang lưu hành	7.999.937	7.999.937
- Cổ phiếu phổ thông	7.999.937	7.999.937
- Cổ phiếu ưu đãi	-	-

Mệnh giá cổ phiếu đang lưu hành: 10.000 VND.



**CÔNG TY CỔ PHẦN DU LỊCH DỊCH VỤ HỘI AN**

Địa chỉ: Số 10 Trần Hưng Đạo, Thành phố Hội An, Tỉnh Quảng Nam

**BÁO CÁO TÀI CHÍNH QUÝ II/2015**

Mã chứng khoán:HOT

**VI. THÔNG TIN BỔ SUNG CHO CÁC KHOẢN MỤC TRÌNH BÀY TRONG BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH TỔNG HỢP****1. Doanh thu**

	<u>Quý II/2015</u>	<u>Quý II/2014</u>
<b>Tổng doanh thu</b>	<b>38.535.226.420</b>	<b>39.262.636.923</b>
<i>Doanh thu Khách sạn Hội An</i>	<i>14.937.817.631</i>	<i>13.204.865.992</i>
<i>Doanh thu Khu Du Lịch Biển</i>	<i>13.748.361.099</i>	<i>17.262.976.936</i>
<i>Doanh thu Trung tâm lễ hành</i>	<i>8.514.599.375</i>	<i>7.325.733.885</i>
<i>Doanh thu Xí nghiệp Giặt</i>	<i>1.334.448.315</i>	<i>1.469.060.110</i>
<b>Các khoản giảm trừ doanh thu:</b>	<b>-</b>	<b>116.579.048</b>
<i>Thuế tiêu thụ đặc biệt</i>	<i>-</i>	<i>116.579.048</i>
<b>Doanh thu thuần</b>	<b>38.535.226.420</b>	<b>39.146.057.875</b>

**2. Giá vốn hàng bán**

	<u>Quý II/2015</u>	<u>Quý II/2014</u>
Giá vốn Khách sạn Hội An	12.696.406.897	11.110.097.708
Giá vốn Khu Du Lịch Biển	9.833.716.769	11.408.766.913
Giá vốn Trung tâm lễ hành	7.174.050.814	6.652.126.851
Giá vốn Xí nghiệp Giặt	1.763.936.842	1.216.066.118
<b>Cộng</b>	<b>31.468.111.484</b>	<b>30.387.057.590</b>

**3. Doanh thu hoạt động tài chính**

	<u>Quý II/2015</u>	<u>Quý II/2014</u>
Lãi tiền gửi có kỳ hạn	9.021.070	26.752.778
Lãi tiền gửi không kỳ hạn	-	12.807.704
Lãi chênh lệch tỷ giá bán ngoại tệ	67.833.785	4.242.287
Lãi dự thu	-	-
<b>Cộng</b>	<b>76.854.855</b>	<b>43.802.769</b>

**4. Chi phí tài chính**

	<u>Quý II/2015</u>	<u>Quý II/2014</u>
Chi phí lãi vay	334.479.963	-
Lỗ chênh lệch tỷ giá bán ngoại tệ	4.653.650	2.890.199
<b>Cộng</b>	<b>339.133.613</b>	<b>2.890.199</b>

**5. Chi phí bán hàng**

	<u>Quý II/2015</u>	<u>Quý II/2014</u>
Chi phí cho nhân viên	440.817.346	394.884.849
Chi phí khấu hao TSCĐ, CCDC	11.818.161	16.308.599
Chi phí dịch vụ mua ngoài	1.222.673.349	65.678.044
Chi phí bằng tiền khác	28.090.818	254.828.029
<b>Cộng</b>	<b>1.703.399.674</b>	<b>731.699.521</b>

**CÔNG TY CỔ PHẦN DU LỊCH DỊCH VỤ HỘI AN**

Địa chỉ: Số 10 Trần Hưng Đạo, Thành phố Hội An, Tỉnh Quảng Nam

**BÁO CÁO TÀI CHÍNH QUÝ II/2015**

Mã chứng khoán:HOT

**6. Chi phí quản lý doanh nghiệp**

	<u>Quý II/2015</u>	<u>Quý II/2014</u>
Chi phí nhân viên quản lý	1.415.585.329	1.197.776.880
Chi phí đồ dùng văn phòng	79.100.206	26.801.702
Chi phí khấu hao TSCĐ	152.242.818	82.683.300
Chi phí trợ cấp mất việc	89.895.200	48.486.875
Thuế, phí và lệ phí	70.446.956	15.261.483
Chi phí dịch vụ mua ngoài	891.100.421	277.116.882
Chi phí bằng tiền khác	308.640.818	336.740.092
<b>Cộng</b>	<b><u>3.007.011.748</u></b>	<b><u>1.984.867.214</u></b>

**7. Thu nhập khác**

	<u>Quý II/2015</u>	<u>Quý II/2014</u>
Thu tiền nhượng bán, thanh lý CCDC	634.945.454	343.574.546
Xử lý công nợ	3.151.389	9.757.737
Thu nhập khác		
<b>Cộng</b>	<b><u>638.096.843</u></b>	<b><u>353.332.283</u></b>

**8. Chi phí khác**

	<u>Quý II/2015</u>	<u>Quý II/2014</u>
Giá trị còn lại tài sản cố định nhượng bán, thanh lý		
Xử lý công nợ nhỏ lẻ	7.492.677	3.402.843
Chi phí khác	6.997.818	3.718.429
<b>Cộng</b>	<b><u>14.490.495</u></b>	<b><u>7.121.272</u></b>

**9. Lãi cơ bản trên cổ phiếu**

	<u>Quý II/2015</u>	<u>Quý II/2014</u>
Lợi nhuận kế toán sau thuế thu nhập doanh nghiệp	2.059.615.741	4.927.582.562
Các khoản điều chỉnh tăng, giảm lợi nhuận kế toán để xác định lợi nhuận phân bổ cho cổ đông sở hữu cổ phiếu phổ thông		-
Lợi nhuận phân bổ cho cổ đông sở hữu cổ phiếu phổ thông		
Cổ phiếu phổ thông đang lưu hành bình quân trong năm	7.999.937	7.999.937
<b>Lãi cơ bản trên cổ phiếu</b>	<b><u>257</u></b>	<b><u>616</u></b>



**CÔNG TY CỔ PHẦN DU LỊCH DỊCH VỤ HỘI AN**

Địa chỉ: Số 10 Trần Hưng Đạo, Thành phố Hội An, Tỉnh Quảng Nam

**BÁO CÁO TÀI CHÍNH QUÝ II/2015**

Mã chứng khoán:HOT

Cổ phiếu phổ thông đang lưu hành bình quân trong năm được tính như sau:

	<u>Quý này</u>	<u>Quý trước</u>
Cổ phiếu phổ thông đang lưu hành đầu năm	8.000.000	8.000.000
Ảnh hưởng của cổ phiếu phổ thông mua lại	63	63
<b>Cổ phiếu phổ thông đang lưu hành bình quân trong năm</b>	<b>7.999.937</b>	<b>7.999.937</b>

**VII.NHỮNG THÔNG TIN KHÁC****1.Giao dịch với các bên liên quan****Giao dịch với các thành viên quản lý chủ chốt và các cá nhân có liên quan**

Các thành viên quản lý chủ chốt và các cá nhân có liên quan gồm:các thành viên Hội đồng quản trị, Tổng giám đốc và các thành viên mật thiết trong gia đình các cá nhân này.

Thu nhập của các thành viên quản lý chủ chốt như sau:

**Lũy kế từ đầu năm đến cuối 30/06/2015**

	<u>Kỳ này</u>	<u>Kỳ trước</u>
Tiền lương, thưởng của Tổng giám đốc	554.532.967	392.130.000
Tiền thù lao, thưởng của Hội đồng quản trị	451.359.110	532.796.000
<b>Cộng</b>	<b>1.005.892.077</b>	<b>924.926.000</b>

**2.Báo cáo bộ phận**

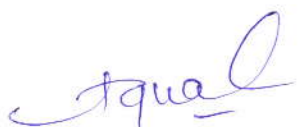
Báo cáo bộ phận chủ yếu là báo cáo theo hoạt động sản xuất kinh doanh của từng bộ phận và được trình bày theo chuẩn mực 28.( theo bảng phụ lục đính kèm)

Lập, ngày 18 tháng 07 năm 2015

Người lập biểu

Kế toán trưởng

Tổng Giám đốc





Nguyễn Thị Thu Quanh

Nguyễn Thị Ngọc Lan

Lê Tiến Dũng

**LÃI LỖ BỘ PHẬN**  
**QUÝ II NĂM 2015**

Chi tiêu	Mã số	Tổng cộng	Vấn phòng công ty	Khách sạn Hội An	Trung tâm Lễ hành	Xưởng giặt Hội An	Khu du lịch Biển
1. Doanh thu bán hàng và cung cấp DV	01	38 535 226 420		14 937 817 631	8 514 599 375	1 334 448 315	13 748 361 099
2. Các khoản giảm trừ	02						
- Chiết khấu thương mại	04						
- Giảm giá hàng bán	05						
- Hàng bán bị trả lại	06						
- Thuế tiêu thụ ĐB, thuế xuất khẩu phải nộp	07						
3. Doanh thu thuần về bán hàng và cung cấp dịch vụ (10 = 01 - 02)	10	38 535 226 420		14 937 817 631	8 514 599 375	1 334 448 315	13 748 361 099
4. Giá vốn hàng bán	11	31 468 111 484		12 696 406 897	7 174 050 814	1 763 937 004	9 833 716 769
5. Lợi nhuận gộp bán hàng và cung cấp dịch vụ (20 = 10 - 11)	20	7 067 114 936		2 241 410 734	1 340 548 561	- 429 488 689	3 914 644 330
6. Doanh thu hoạt động tài chính	21	76 854 855	8 705 218	3 761 234	13 618 712	339 987	50 429 704
7. Chi phí tài chính	22	339 133 613	334 887 888	1 119 230			3 126 495
- Trong đó: Lãi vay phải trả	23	334 479 963	334 479 963				
8. Chi phí bán hàng	24	1 703 399 674	858 077 361	271 516 703	80 948 562		492 857 048
9. Chi phí quản lý doanh nghiệp	25	3 007 011 748	2 119 038 479	395 313 275	- 107 552 648	13 447 033	586 765 609
10. Lợi nhuận thuần từ hoạt động kinh doanh {30 = 20 + (21 - 22) - (24 + 25)}	30	2 094 424 756	- 3 303 298 510	1 577 222 760	1 380 771 359	- 442 595 735	2 882 324 882
11. Thu nhập khác	31	638 096 843	627 818 530	7 179 345	875 120	610	2 223 238
12. Chi phí khác	32	14 490 495	6 181 818	619 329	13 961	816 449	6 858 938
13. Lợi nhuận khác (40 = 31 - 32)	40	623 606 348	621 636 712	6 560 016	861 159	- 815 839	- 4 635 700
14. Tổng lợi nhuận kế toán trước thuế (50 = 30 + 40)	50	2 718 031 104	- 2 681 661 798	1 583 782 776	1 381 632 518	- 443 411 574	2 877 689 182
15. Chi phí thuế TNDN hiện hành	51	658 415 363	658 415 363				
16. Chi phí thuế TNDN hoãn lại	52						
17. Lợi nhuận sau thuế thu nhập doanh nghiệp (60 = 50 - 51 - 52)	60	2 059 615 741	- 3 340 077 161	1 583 782 776	1 381 632 518	- 443 411 574	2 877 689 182



Chỉ tiêu	Mã số	Tổng cộng	Văn phòng công ty	Khách sạn Hội An	Trung tâm Lữ hành	Xưởng giặt Hội An	Khu du lịch Biển
<b>Cùng kỳ năm trước</b>							
1. Doanh thu bán hàng và cung cấp DV	101	39 262 636 923		13 204 865 992	7 325 733 885	1 469 060 110	17 262 976 936
2. Các khoản giảm trừ	102	116 579 048		60 431 781			56 147 267
- Chiết khấu thương mại	104						
- Giảm giá hàng bán	105						
- Hàng bán bị trả lại	106						
- Thuế tiêu thụ ĐB, thuế xuất khẩu phải nộp	107	116 579 048		60 431 781			56 147 267
3. Doanh thu thuần về bán hàng và cung cấp dịch vụ (10 = 01 - 02)	110	39 146 057 875		13 144 434 211	7 325 733 885	1 469 060 110	17 206 829 669
4. Giá vốn hàng bán	111	30 387 057 590		11 110 097 708	6 652 126 851	1 216 066 118	11 408 766 913
5. Lợi nhuận gộp bán hàng và cung cấp dịch vụ (20 = 10 - 11)	120	8 759 000 285		2 034 336 503	673 607 034	252 993 992	5 798 062 756
6. Doanh thu hoạt động tài chính	121	43 802 769	39 771 067	788 724	739 247	495 457	2 008 274
7. Chi phí tài chính	122	2 890 199	930 363	303 423			1 656 413
- Trong đó: Lãi vay phải trả	123						
8. Chi phí bán hàng	124	731 699 521	731 699 521				
9. Chi phí quản lý doanh nghiệp	125	1 984 867 214	1 984 867 214				
10. Lợi nhuận thuần từ hoạt động kinh doanh {30 = 20 + (21 - 22) - (24 + 25)}	130	6 083 346 120	-2 677 726 031	2 034 821 804	674 346 281	253 489 449	5 798 414 617
11. Thu nhập khác	131	353 332 283		299 921 914	8 925 719	893	44 483 757
12. Chi phí khác	132	7 121 272		1 841 669	70 560		5 209 043
13. Lợi nhuận khác (40 = 31 - 32)	149	346 211 011		298 080 245	8 855 159	893	39 274 714
14. Tổng lợi nhuận kế toán trước thuế (50 = 30 + 40)	150	6 429 557 131	-2 677 726 031	2 332 902 049	683 201 440	253 490 342	5 837 689 331
15. Chi phí thuế TNDN hiện hành	151	1 501 974 569	1 501 974 569				
16. Chi phí thuế TNDN hoãn lại	152						
17. Lợi nhuận sau thuế thu nhập doanh nghiệp (60 = 50 - 51 - 52)	160	4 927 582 562	-4 179 700 600	2 332 902 049	683 201 440	253 490 342	5 837 689 331

C.T.C.P \* NGNAM  
U

*Handwritten signature*